



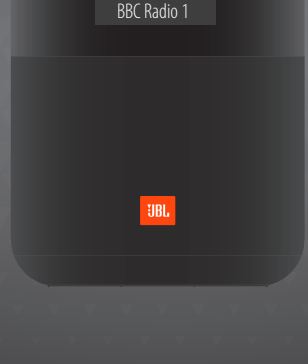
QUICK START GUIDE

TUNER XL

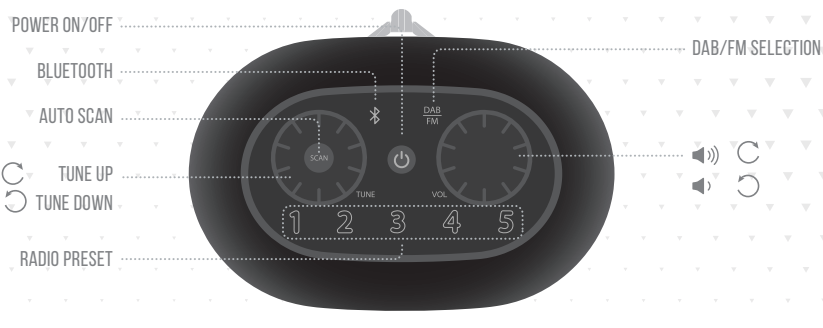


HARMAN

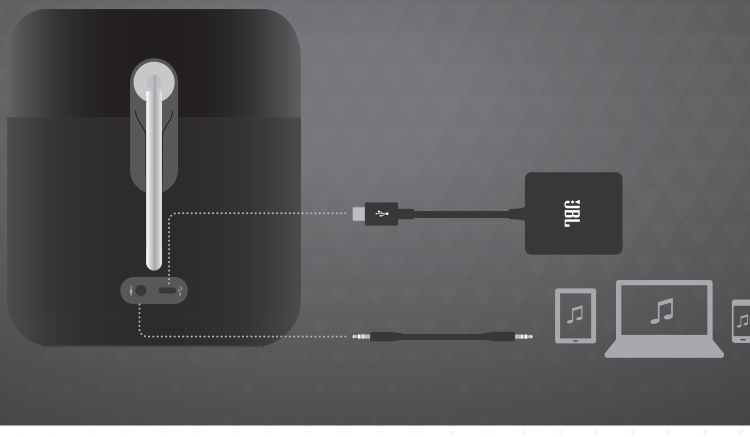
WHAT'S IN THE BOX



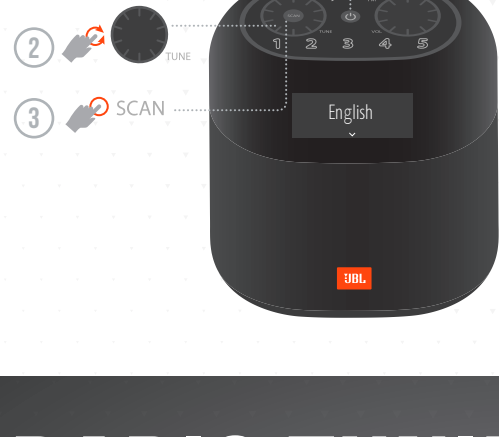
BUTTONS



CONNECTIONS

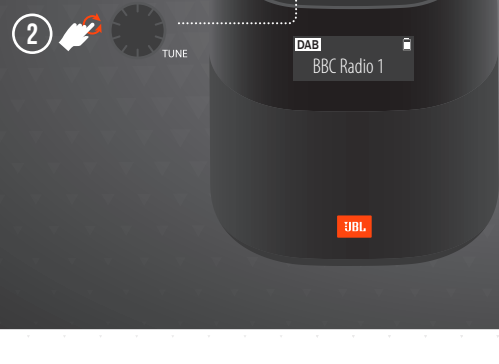


LANGUAGE SETTING



SET DEFAULT LANGUAGE FOR THE FIRST TIME OR AFTER FACTORY RESET (PRESS **SCAN** + **TUNE** > 10 SECONDS).

RADIO TUNING



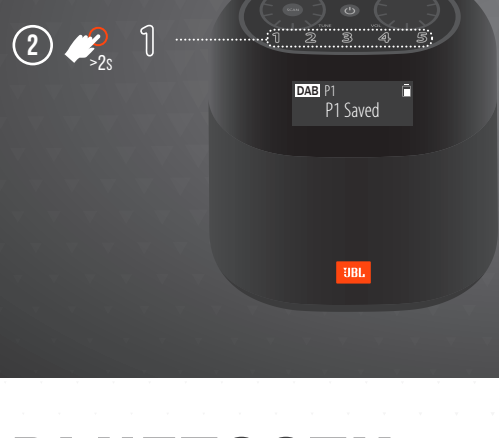
WHEN DAB MODE IS ACTIVATED FOR THE FIRST TIME, A FULL SCAN WILL AUTOMATICALLY START.

RADIO AUTO SCANNING



- IN FM MODE, JBL TUNER XL WILL AUTOMATICALLY SEARCH FOR AND TUNE TO AN AVAILABLE RADIO STATION.
- IN DAB MODE, JBL TUNER XL SCANS ALL AVAILABLE DAB RADIO STATIONS AND PLAY THE FIRST AVAILABLE RADIO STATION.

RADIO PRESET

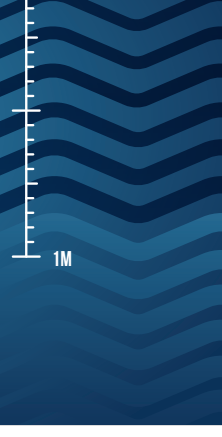


YOU CAN SAVE A MAXIMUM OF 5 PRESET RADIO STATIONS.

BLUETOOTH



WATERPROOF IPX7



TECH SPEC

Transducer:	1 x 2.75"	Bluetooth® version:	4.2
Rated output power:	10W RMS	Bluetooth® profile:	A2DP V1.2, AVRCP V1.5
Frequency response:	70 Hz - 20 kHz (-6 dB)	Bluetooth® transmitter frequency range:	2.402 - 2.480 GHz
Signal-to-noise ratio:	>80 dB	Bluetooth® transmitter power:	0 - 9 dBm (EIRP)
Battery type:	Lithium-ion polymer 11.7 Wh	Bluetooth® transmitter modulation:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Battery charge time:	4 hours (5 V / 0.9 A)	DAB Tuning range:	174.928 MHz - 239.200 MHz (Band-III)
Charging input:	5 V, 1.2 A	FM Tuning range:	76 MHz - 108 MHz (varies by countries)
Music playing time:	up to 15 hours for volume listening (dependent on radio level and audio content)	Dimensions (W x H x D):	145 x 167 x 103 (mm) / 5.7" x 6.6" x 4.1"
		Weight:	1.15 kg (2.54 lb)

DA
HVAR ER DER I BOKSEN / KNAPPER (Strøm til/fra Bluetooth / Autoscanning / Søg ned / Sag ned / Radioforindstilling / DAB/FM valg) / FORBINDELSER / SPROGINDSTILLING (Indstil standardprog for første gang eller efter fabriksindstilling (tryk på **SCAN** + **TUNE** > 10 sekunder)) / RADIOINDSTILLING (Når DAB-tilstand aktiveres første gang, vil en fuld scanning automatisk starte.) / RADIO AUTOSCANNING (I FM-tilstand vil JBL TUNER XL automatisk søge efter og indstille en tilgængelig radiostation; I DAB-tilstand vil JBL Tuner XL scanne alle tilgængelige DAB-radiostationer og spille den første tilgængelige radiostation.) / RADIO FORINDSTILLING (Du kan gemme op til 5 forindstillede radiostationer.) / BLUETOOTH / VANDTÆT IPX7

DE
VERPACKUNGSEINHALT / TASTEN (Ein/Aus / Bluetooth / Autom. Sendersuche / Lautstärke senken / Lautstärke erhöhen / Radio-Senderkurzwahl / Auswahl von DAB/UKW) / ANSCHLÜSSE / SPRACHENEINSTELLUNG (Erstmalige Einstellung der Standardsprache oder nach dem Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen (drücke **SCAN** + **TUNE** > 10 Sekunden)) / SENDEEINSTELLUNG (Wenn der DAB-Modus zum ersten Mal aktiviert wird, startet automatisch eine vollständige Sendersuche.) / AUTOM. RADIO-SENDESUCHE (Im UKW-Modus sucht und stellt der JBL Tuner XL automatisch einen verfügbaren Radiosender ein. Im DAB-Modus sucht der JBL Tuner XL alle verfügbaren DAB-Radiosender und gibt den ersten verfügbaren Radiosender wieder.) / RADIO-SENDEKURZWahl (Es können maximal 5 voreingestellte Radiosender gespeichert werden.) / BLUETOOTH / WASSERDICHT NACH IPX7

EL
ΤΙ ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΕΤΑΙ ΣΤΗ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ / ΚΟΥΜΠΙΑ (Ενεργοποίηση/ Απενεργοποίηση / Bluetooth / Αυτόματη σάρωση / Συντονισμός προς τα πάνω / Συντονισμός προς τα κάτω / Προσδιορισμένος θέσης σταθμών / DAB / Έλεγχος FM) / ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ / ΡΥΘΜΙΣΗ ΓΛΩΣΣΑΣ (Ορίστε την προεπιλεγμένη γλώσσα την πρώτη φορά ή μετά από την επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων (πατήστε **SCAN** + **TUNE** > 10 δευτερόλεπτα) / ΣΥΝΤΟΝΙΣΜΟΣ ΡΑΔΙΟΦΘΟΝΟΥ (Όταν ενεργοποιηθεί η λειτουργία DAB την πρώτη φορά, θα ξεκινήσει αυτόματα μια πλήρης σάρωση.) / Αυτόματη σάρωση ραδιοφώνου (Στη λειτουργία FM, το JBL Tuner XL θα κάνει αυτόματα σάρωση και θα ανιχνεύσει σε ένα διαθέσιμο σταθμό. Στη λειτουργία DAB, το JBL Tuner XL σαρώνει όλους τους διαθέσιμους ραδιοφωνικούς σταθμούς DAB και ξεκινάει αναπαραγωγή από το πρώτο διαθέσιμο σταθμό.) / ΠΡΟΕΠΙΛΟΓΕΣ ΡΑΔΙΟΦΘΟΝΟΥ (Μπορείτε να αποθηκεύσετε μέχρι 5 ραδιοφωνικούς σταθμούς.) / BLUETOOTH / ΑΔΙΑΒΡΟΧΟ IPX7

TEKNIŠKE SPECIFIKATIONER
Dynamisk enhed: 1 x 2,75"
Nominel udgangseffekt: 10W RMS
Frekvensområde: 70 Hz - 20 kHz (-6 dB)
Signal-støj forhold: >80 dB
Batteri-type: Lithium-ion polymer 11,7 Wh
Batteri-opladetid: 4 timer (5 V / 0,9 A)
Opladningsinput: 5 V, 1,2 A
Musikspilletid: op til 15 timer for radiolytning (afhængigt af lydstyrke og lydindhold)
Bluetooth®-version: 4.2
Bluetooth®-profil: A2DP V1.2, AVRCP V1.5
Bluetooth®-senders frekvensområde: 2.402 - 2.480 GHz
Bluetooth®-sendereffekt: 0 - 9 dBm (EIRP)
Bluetooth®-sendemodulation: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
DAB-Abtastbereich: 174.928 MHz - 239.200 MHz (Band-III)
FM-indstillingsområde: 76 MHz - 108 MHz (varierer afhængigt af land)
Mål (B x H x D): 145 x 167 x 103 mm
Vægt: 1,15 kg

TECHNISCHE DATEN
Lautsprecher-treiber: 1 x 2,75"
Nennleistung: 10 W RMS
Frequenzbereich: 70 Hz - 20 kHz (-6 dB)
Signal/Rauschabstand: >80 dB
Akku-Typ: Lithium-Ionen-Polymer 11,7 Wh
Akku-Ladefrequenz: 5 V, 1,2 A
Musikwiedergabezeit: Bis zu 15 Stunden (je nach Lautstärke und Audioinhalt)
Bluetooth®-Version: 4.2
Bluetooth®-Profil: A2DP V1.2, AVRCP V1.5
Bluetooth®-Sendeleistungsbereich: 0 - 9 dBm (EIRP)
Bluetooth®-Sendefrequenzbereich: 2.402 - 2.480 GHz
Bluetooth®-Sendemodulation: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
DAB-Abtastbereich: 174.928 - 239.200 MHz (Band-III)
UKW-Abstimmbereich: 76 - 108 MHz (variiert je nach Land)
Abmessungen (B x H x T): 145 x 167 x 103 (mm) / 5,7" x 6,6" x 4,1"
Gewicht: 1,15 kg (2,54 lb)

TEKHNIŠKE PRODAJNARČE
Μικταρπνοί: 1 x 2,75"
Ονομαστική ισχύς εξόδου: 10W RMS
Συχνότητα απόκρισης: 70 Hz - 20 kHz (-6 dB)
Λόγος σήματος προς θόρυβο: >80 dB
Τύπος μπαταρίας: Πολυμερών ιόντων λιθίου 11,7 Wh
Χρόνος φόρτισης μπαταρίας: 4 ώρες (5 V / 0,9 A)
Είσοδος φόρτισης: 5 V, 1,2 A
Διαρκής αναπαραγωγή μουσικής: έως 15 ώρες για σφάλση ραδιοφώνου (ανάλογα με το επίπεδο έντασης και τον ήχο)
Bluetooth®-Προφίλ: A2DP V1.2, AVRCP V1.5
Εύρος συχνοτήτων πομπού Bluetooth®: 2.402 - 2.480 GHz
Ισχύς πομπού Bluetooth®: 0 - 9 dBm (EIRP)
Διαμόρφωση πομπού Bluetooth®: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Εύρος συντονισμού DAB: 174.928 MHz - 239.200 MHz (Μπάντ-III)
Εύρος συντονισμού FM: 76 MHz - 108 MHz (διαφέρει ανά χώρα)
Διαστάσεις (Π x Υ x Β): 145 x 167 x 103 (mm) / 5,7" x 6,6" x 4,1"
Βάρος: 1,15 kg (2,54 lb)

